14 — 29

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: B.C. — District No.: 14 Kamloops — S. District No.: 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 7 — {in / dans} (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Chas E J Leighton — {Enumerator. / Recenseur.} — June 23rd & 24th

Page 14 (Page 14)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person living in family, household or institution. / Nom de chaque personne vivant dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. For cities, towns and villages, the street and number, if in a house, or the locality, such as the name of the hotel, if in a hotel, or the name of the institution, if in an institution. If in city, town or village, the letter A; if in the country, the letter B.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Pour les cités, villes et villages, la rue et le numéro, si la personne demeure dans une maison; le nom de l'hôtel, si elle demeure dans un hôtel; le nom de l'institution, si elle demeure dans un établissement. Si elle demeure dans une cité, ville ou village, la lettre A; si elle demeure à la campagne, la lettre B.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if naturalized.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
				5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Fuller Thomas Henry	Ft 209 B.C.	M	Lodger	S	Feb	1870	41	England	1910		English	Canadian	Anglican
2		Mowbray John Edward	"	M	Lodger	S	Dec	1873	37	U.S.A.	1908		Irish	U.S.A.	R.Catholic
3		Hong Q	"	M	Domestic	S	May	1883	28	Yokoma	1909		Japanese	Japanese	Confucianist
4	15 17	Percy Bartlett Samuel	Fox Ranch B.	M	Head	M	Aug	1879	36	England	1908		English	Canadian	Anglican
5	16 18	" Edith Katherine	"	F	Wife	M	July	1873	37	Jamaica	1908		English	Canadian	Anglican
6		" Lois Mary	"	F	Daughter	S	Aug	1903	7	England	1908		English	Canadian	Anglican
7		" Margot Elizabeth	"	F	Daughter	S	April	1907	4	England	1908		English	Canadian	Anglican
8		Wyman Frank Wilfrid Herbert	"	M	Lodger	S	Jan.	1884	27	England	1908		English	Canadian	Anglican
9		Fraser James	Fox Ranch B.	M	Lodger	S	Oct	1882	28	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian
10		Ellis Forster	"	M	Lodger	S	Aug	1885	26	Scotland	1908		English	Canadian	Presbyterian
11	17 19	Macdhail Alexander	Barrons	M	Head	M	Nov	1880	30	U.S.A.	1908		Scotch	U.S.A.	Presbyterian
12		" Jean	"	F	Wife	M	Aug	1882	28	Scotland	1911		Scotch	U.S.A.	Presbyterian
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															
31															
32															
33															
34															
35															
36															
37															
38															
39															
40															
41															
42															
43															
44															
45															
46															
47															
48															
49															
50															

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	Wages where payment is received by the week, month, year, piece-work, or other basis.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per day at principal occupation.	Hours of work per day at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupations.	Were any employed by the week or month?	Unpaid labour.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in single year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of instruction in English or French (if taught).	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.
Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Montant et la personne ou employée, ou par semaine, mois, année, pièce, ou autre base.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou son métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux ou à d'autres métiers, s'il y en a eu.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par jour à d'autres occupations.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Tout ou partie par heure ou à la pièce — Certifie.	Par la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un seul versement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en anglais ou en français (si enseignés).	Aveugle.	Sourd et muet.	Atteint au cerveau.	Idiot ou imbécile.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Labourer	6.9.04	No	Yes	No	Brickyard	50		60		480						4 yrs	Yes	Yes	E					
Labourer	6.9.04	No	Yes	No	Brickyard	52		60		480						Yes	Yes	Yes	E					
Cook	6.6.04	No	Yes	No	Brickyard	52		60		600						Yes	Yes	Yes	Chinese					
Farmer	1.1.06	No	No	Yes												Yes	Yes	Yes	E					
None																								
																12 yrs	Yes	Yes	E					
																	Yes	Yes	E					
																	Yes	Yes	E					
Labourer	0.9.06	No	Yes	No	Farm	52		60		360							Yes	Yes	E					
Labourer	0.9.06	No	Yes	No	Farm	52		60		540							Yes	Yes	E					
Labourer	5.9.10	No	Yes	No	Bow mill	52		60		600							Yes	Yes	E					
Lumberman	11.6.11	No	Yes	No	G.P.R.	52		60		300							Yes	Yes	E					
None																	Yes	Yes	E					